



## **PROGRAM WSPÓLPRACY TRANSGRANICZNEJ RZECZPOSPOLITA POLSKA – REPUBLIKA SŁOWACKA 2007- 2013**

### **SPIS TREŚCI**

- pierwszy z projektów realizowanych w ramach Programu zakończony!
- ocena techniczna wniosków złożonych w II naborze
- raport roczny Programu
- drugi nabór mikroprojektów
- wybrane projekty z pierwszego naboru mikroprojektów
- co na polsko-słowackim pograniczu piszczy

Przekazujemy Państwu kolejny newsletter Programu Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska-Republika Słowacka 2007-2013. Życzymy przyjemnej lektury.

Zespół WST



## **PIERWSZY Z PROJEKTÓW REALIZOWANY W RAMACH PROGRAMU WSPÓLPRACY TRANSGRANICZNEJ RZECZPOSPOLITA POLSKA-REPUBLIKA SŁOWACKA 2007-2013 ZAKOŃCZONY !**

30 lipca 2010 roku oficjalnie zakończona została realizacja pierwszego z projektów, które uzyskały dofinansowanie w pierwszym naborze wniosków w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska-Republika Słowacka 2007-2013. Konferencja podsumowująca projekt „Sieć Miast Euroregionu Karpackiego” odbyła się w Jarosławiu. Gmina Miejska Jarosław była Partnerem Wiodącym projektu. Partnerami projektu były Gmina Miejska Przemyśl, Miasto Humenne, Gmina Miejska Przeworsk, Gmina Miejska Ustrzyki Dolne, Miasto Snina i Miasto Vranov nad Topľou.



Cel projektu został osiągnięty – uroczystie podpisano dokument powołujący do życia Sieć Miast Euroregionu Karpackiego.



Projekt „Sieć Miast Euroregionu Karpackiego” był kulminacją i efektem dotychczasowej współpracy miast z obszaru polskiej i słowackiej części Euroregionu Karpackiego. Zakłada się, że współpraca w ramach Sieci umożliwi efektywniejszą promocję miast, ułatwi organizację wspólnych przedsięwzięć i wykorzystanie potencjału, wpływając na rozwój turystyki, wzrost inwestycji, innowacyjność i zatrudnienie. Potencjał w regionie jest duży, jednak rozproszony, a Sieć ma służyć jego zintegrowaniu. Utworzone w ramach projektu dwie centrale Sieci w Jarosławiu i w Humennem odpowiadać będą za koordynację współpracy w dziedzinie turystyki (Jarosław) i gospodarki (Humenne). Już wiadomo, że kolejne miasta regionu wyraziły wstępnie zainteresowanie przyłączeniem się do Sieci.





**DRUGI NABÓR WNIOSKÓW O DOFINANSOWANIE W RAMACH PROGRAMU  
WSPÓŁPRACY TRANSGRANICZNEJ RZECZPOSPOLITA POLSKA-REPUBLIKA  
SŁOWACKA 2007-2013 WKROCZYŁ W KOLEJNĄ FAZĘ**

Zakończona została ocena formalna wniosków złożonych w ramach drugiego naboru wniosków o dofinansowanie w ramach I i II Osi Priorytetowej Programu. Po ocenie formalnej spośród 203 złożonych wniosków do dalszego etapu oceny, to jest oceny technicznej zakwalifikowane zostały 194 projekty. Pełna lista projektów, które pozytywnie przeszły ocenę formalną dostępna jest na stronie internetowej Programu [www.plsk.eu](http://www.plsk.eu). Obecnie trwa już ocena techniczna złożonych wniosków. Projekty składane przez polskich i słowackich Partnerów Wiodących ocenia wspólny polsko-słowacki Panel Ekspertów na podstawie wytycznych dla oceniających. Po zakończeniu oceny technicznej Wspólny Sekretariat Techniczny prześle Komitetowi Monitorującemu zbiorczą informację dotyczącą wyników oceny projektów, w tym listę rankingową ocenionych wniosków o dofinansowanie. Komitet Monitorujący podejmie następnie decyzje o przyznaniu dofinansowania.

**RAPORT ROCZNY PROGRAMU WSPÓŁPRACY TRANSGRANICZNEJ  
RZECZPOSPOLITA POLSKA-REPUBLIKA SŁOWACKA 2007-2013  
ZATWIERDZONY PRZEZ KOMISJĘ EUROPEJSKĄ**

Komisja Europejska zatwierdziła, uznając za satysfakcjonujący, Raport Roczny za 2009 rok z postępów realizacji Programu. Raport w zatwierdzonej wersji wraz z załącznikami dostępny jest na stronie internetowej Programu [www.plsk.eu](http://www.plsk.eu) w zakładce „O Programie”. Raport zawiera najważniejsze informacje na temat postępów rzeczowych w realizacji Programu, informacje finansowe, informacje na temat podziału wykorzystania funduszy, a także analizę postępów we wdrażaniu Programu. Zachęcamy do lektury.





## **DRUGI NABÓR MIKROPROJEKTÓW W RAMACH PROGRAMU WSPÓŁPRACY TRANSGRANICZNEJ RZECZPOSPOLITA POLSKA-REPUBLIKA SŁOWACKA 2007-2013**

16 sierpnia 2010 roku ogłoszony został II nabór mikroprojektów w ramach III Osi Priorytetowej Programu Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska – Republika Słowacka 2007-2013 - *Wsparcie inicjatyw lokalnych (mikroprojekty)*. Nabór potrwa do 15 października 2010 roku. Za wdrażanie mikroprojektów po stronie polskiej odpowiadają Euroregiony działające na polsko-słowackim pograniczu: Euroregion Beskidy, Euroregion Karpacki oraz Euroregion Tatry, natomiast po stronie słowackiej Wyższe Jednostki Terytorialne w Žilinie i Prešovie. Głównym celem mikroprojektów jest promowanie inicjatyw lokalnych i nawiązywanie kontaktów transgranicznych poprzez realizację mikroprojektów opartych na działaniach „ludzie dla ludzi”.

Pakiet aplikacyjny zawierający wzór formularza Wniosku o przyznanie dofinansowania wraz z załącznikami oraz inne ważne dokumenty i informacje dotyczące naboru dostępne są na stronie internetowej Programu [www.plsk.eu](http://www.plsk.eu) w zakładce „Mikroprojekty” oraz na stronach internetowych Partnerów Projektu Parasolowego:

Euroregionu Beskidy: [www.euroregion-beskidy.pl](http://www.euroregion-beskidy.pl)

Euroregionu Karpackiego: [www.karpacki.pl](http://www.karpacki.pl)

Euroregionu Tatry: [www.euroregion-tatry.pl](http://www.euroregion-tatry.pl)

Wyższej Jednostki Terytorialnej Žilina: [www.zask.sk](http://www.zask.sk)

Wyższej Jednostki Terytorialnej Prešov: [www.po-kraj.sk](http://www.po-kraj.sk)

### **NAJCIEKAWSZE MIKROPROJEKTY REALIZOWANE PO PIERWSZYM NABORZE WNIOSKÓW**

Pierwszy nabór mikroprojektów w ramach III osi priorytetowej *Wsparcie Inicjatyw Lokalnych (mikroprojekty)* Programu Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska-Republika Słowacka został uruchomiony w dniu 30 marca 2009 roku i trwał do 29 maja 2009 roku. W trakcie trwania naboru przeprowadzono 21 szkoleń, w których uczestniczyły 1043 osoby. Łącznie w ramach I naboru złożone zostały 494 wnioski, na kwotę przekraczającą 18 mln EUR, co znacznie przekroczyło dostępną alokację. Decyzją Podkomitetu Monitorującego dofinansowanie uzyskały 234 wnioski na łączną kwotę: 8 096 763,91 EUR z EFRR (lista zatwierdzonych mikroprojektów dostępna jest na stronie internetowej Programu [www.plsk.eu](http://www.plsk.eu) w zakładce „Mikroprojekty”). Wśród mikroprojektów zatwierdzonych do realizacji w ramach





pierwszego naboru jest wiele takich, które zasługują na szczególną uwagę. W tym wydaniu newslettera przedstawiamy dwa z nich.

### ***Polsko Słowackie Forum Pianistyczne "Bieszczady bez granic 2010"***



Projekt ten był realizowany przez Gminę Masta Sanoka, a jego głównym celem było promowanie polsko-słowackiej kultury poprzez organizację *Forum Pianistycznego*. Forum było jednym z największych i najważniejszych wydarzeń muzycznych regionu. W ramach *Forum* zorganizowano szereg koncertów wielkich wirtuozów fortepianu mających na celu ukazanie piękna tego rodzaju muzyki, a także propagowanie kultury na wysokim poziomie. Przez 10 dni publiczność Słowacji i południowo-wschodniej Polski wysłuchała 6 koncertów w: Humennem, Sanoku, Przemyślu, Rzeszowie. Uczestnicy *Forum* wzięli udział w wykładach, lekcjach pokazowych i indywidualnych, seminariach. Program *Forum* wzbogaciły wykłady znanych na całym świecie autorytetów muzyki fortepianowej, a całość zadania dopełniły mini-kursy dla uczestników z zakresu m.in.: strojenia i naprawy fortepianów, kameralistyki czy rehabilitacji dla pianistów. Zajęcia były prowadzone przez Mistrzów, laureatów wielu konkursów pianistycznych z Polski, Rosji, Słowacji, USA, Węgier. W ramach *Forum* odbyła się także wystawa poświęcona twórczości profesora Zbigniewa Drzewieckiego z okazji 120 rocznicy urodzin twórcy polskiej szkoły pianistycznej z udziałem jego żony - Barbary Drzewieckiej. Forum Pianistyczne nie było typowym kursem pianistycznym





ani formą korepetycji, to jakby platforma łącząca różne kierunki: kursy, wykłady, seminaria, koncerty. Początkującym pianistom dało możliwość zagrania z największymi profesjonalistami w towarzystwie orkiestry. Realizacja projektu bez wątpienia przyczyniła się również do poszerzenia wiedzy i umiejętności o pewne nurty, które w szkołach są niedostępne lub traktowane pobieżnie.

### **„Jak bardzo jesteśmy do siebie podobni Gorlice - Bardejov”**

Beneficjentem projektu jest Centrum Kultury i Turystyki w Bardejowie, które kieruje polsko-słowackim Domem w Bardejowie. Partnerem jest Gorlickie Centrum Kultury, które zarządza polsko-słowackim domem Duszana Jurkovica w Gorlicach i jest organizacją podobnego typu jak „Dom” w Bardejowie.



W ramach projektu zorganizowano sześć wystaw na różne tematy. Jako pierwszą, zorganizowano wystawę przeznaczoną dla dzieci, pod nazwą „Bożonarodzeniowe pozdrowienia dzieci polskich i słowackich”.

Kolejna wystawa pod nazwą „Drewnorzeźba”, zrealizowana w lutym 2010, umożliwiła publiczności zapoznanie się z produkcją artystów ludowych z Paszyna.

Paszyn jest małą wioską znaną jako jeden z najbardziej znaczących ośrodków sztuki ludowej w Polsce. Ekspertki w zakresie sztuki ludowej mówią o „paszyńskim fenomenie”, który przedstawia nie tylko mnóstwo produktów ludowej sztuki tworzenia, przede wszystkim drewnorzeźby i malowania na szkle, ich producentów, ale również system powstania i przekazywania sztuki ludowej z pokolenia na pokolenie.







Cykl wystaw kontynuowany był w marcu i kwietniu wystawą „Fotografie charakterystycznych miejsc regionu”. Sto czterdzieści trzy fotografie w unikalny sposób przedstawiały piękno polsko-słowackiego pogranicza, przyrodę i jej przemiany w różnych porach roku, koloryt miast i gmin pogranicza, kulturę i zwykłe życie, jak również przeszłość. Czwartą z kolei wystawę zorganizowano w maju pod tytułem „Wyroby tekstylne”. Zaprezentowano na niej polską „Bobowską koronkę klockową” dla której typowa jest delikatność i precyzyjność. Bobowa jest jedną z najstarszych gmin, które leżą w dorzeczu Białej między Tarnowem i Nowym Sączem i znana jest z bogactwa folkloru i piękna twórczości ludowej – zwłaszcza koronki klockowej. Przedostatnią wystawą była wystawa „Szkło i Ceramika”, prezentująca dzieła polskiego artysty Macieja Habrata. Prace tego młodego polskiego artysty znajdują się również w kolekcji The Corning Museum of Glass w Stanach Zjednoczonych. W sierpniu osoby odwiedzające Dom Polsko-Słowacki w Bardejowie mogły podziwiać obrazy olejne gorlickiej malarki Heleny Januś, obserwować artystów polskich przy pracy na plenerze malarskim, jak również prace dzieci z Centrum Wolnego Czasu na obozie twórczym.

### **CO NA POLSKO-SŁOWACKIM POGRANICZU PISZCZY, CZYLI IMPREZY I WYDARZENIA W PROJEKTACH REALIZOWANYCH NA POGRANICZU**

22 lipca 2010 roku w Nowym Targu odbyła się kolejna prezentacja kultur polsko-słowackiego pogranicza. Występy zespołów prezentujących kulturę rusińską, słowacką, żydowską, romską, węgierską i niemiecką zostały zorganizowane w ramach projektu „**Siedem kultur pogranicza polsko-słowackiego – Od Ladislava Mednyánszkeho do Jana Kantego Pawluśkiewicza**” realizowanego przez Euroregion Tatry w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska-Republika Słowacka 2008-2013.







Z kolei 24 lipca 2010 w Parku Miejskim w Strumieniu można było podziwiać tradycyjne słowackie rzemiosła ludowe, czyli druciarstwo, wyrób pierników, koronkarstwo, rzeźbiarstwo i ceramikę. Dodatkową atrakcją były występy zespołów regionalnych. Impreza pod nazwą „Staromiejski Jarmark” została zorganizowana w ramach projektu „**Budatin –Strumień: Rewitalizacja i rozwój dziedzictwa kulturalnego**”.



Wiele już się dzieje na polsko-słowackim pograniczu, takich i innych równie interesujących wydarzeń jest sporo, a z pewnością będzie dużo, dużo więcej, gdy Komitet Monitorujący przyzna dofinansowanie wybranym projektom złożonym w drugim naborze wniosków o dofinansowanie w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska - Republika Słowacka 2007-2013.